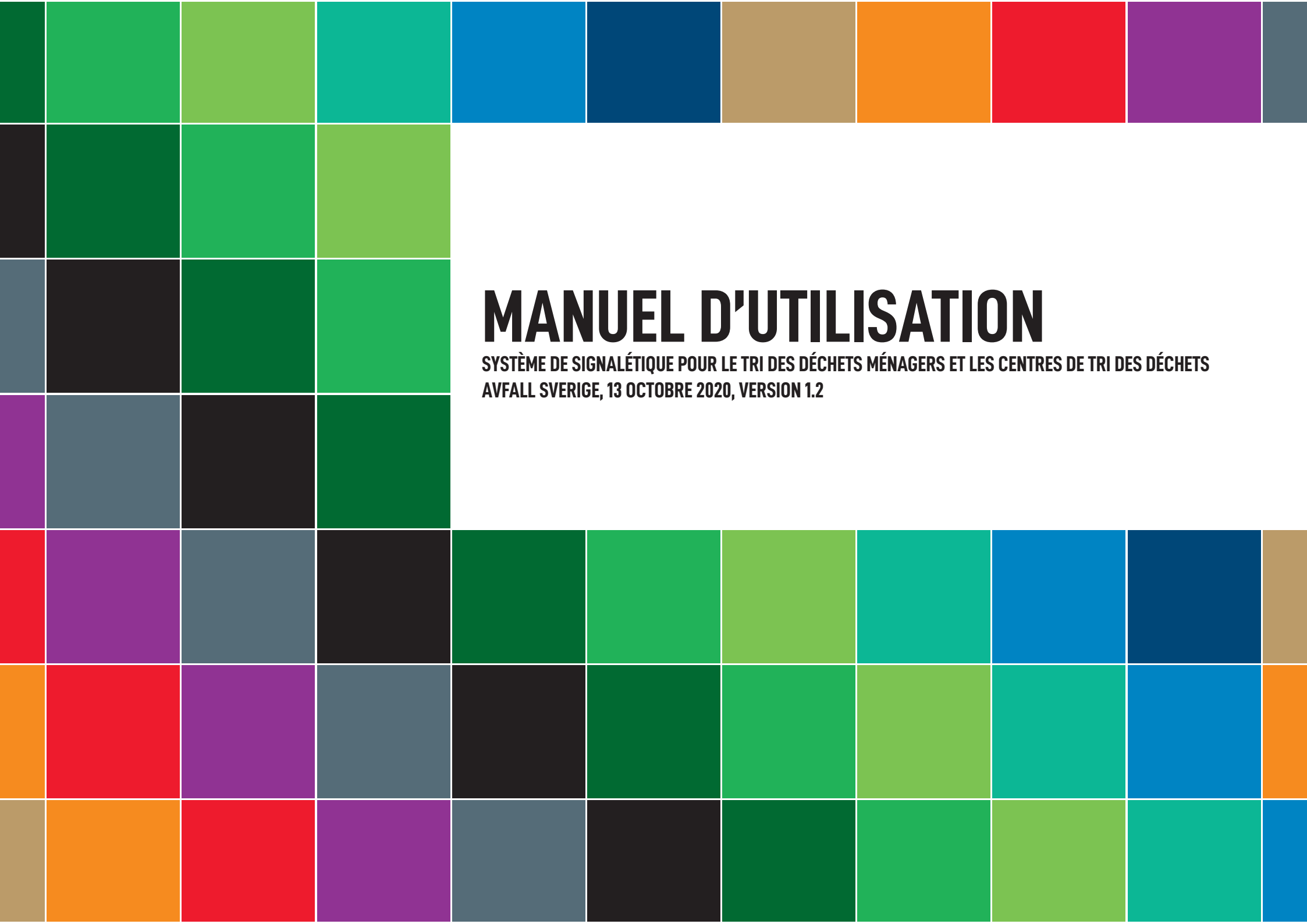


A decorative border composed of a grid of colored squares surrounds the central text. The top border is a single row of 10 squares in various colors. The left border is a 4x4 grid of 16 squares. The bottom border is a 3x10 grid of 30 squares. The right border is a single row of 10 squares. The colors include shades of green, blue, orange, red, purple, grey, and brown.

MANUEL D'UTILISATION

SYSTÈME DE SIGNALÉTIQUE POUR LE TRI DES DÉCHETS MÉNAGERS ET LES CENTRES DE TRI DES DÉCHETS
AVFALL SVERIGE, 13 OCTOBRE 2020, VERSION 1.2

Table des matières

Introduction.....	3
Tri des déchets ménagers.....	4
Aperçu des catégories pour les groupes de déchets	4
Aperçu des symboles pour les groupes de déchets	5
Codes couleur	7
Autres langues	8
Centres de tri des déchets.....	9
Aperçu des catégories pour les groupes de déchets	9
Aperçu des symboles pour les groupes de déchets	10
Codes couleur	18
Autres langues	19
Application du système.....	25
Instructions de base	25
Fichiers originaux	25
Adaptations	28
Placement et impression pour une meilleure accessibilité	30
Utilisation libre des pictogrammes	31
Formats de fichiers et systèmes couleurs	32
Réponses aux questions fréquentes.....	33
Contact.....	35

Introduction

Bienvenue dans votre nouveau système de signalétique !

Vous tenez entre vos mains un manuel d'informations pour l'utilisation d'un système commun de signalétique et de pictogrammes pour le tri des déchets. C'est un système qui fonctionne à la fois pour le tri des déchets ménagers, dans les centres de tri des déchets et en milieu urbain. Un système qui rend plus facile de faire correctement.

Après un recensement méticuleux d'un grand nombre de variantes qui existent à travers le pays pour le tri des déchets, Avfall Sverige a mis en place un système national pour les codes couleur, les symboles et la terminologie des groupes de déchets.

Le système vise à faciliter les choses pour les individus et les organisations. À l'aide d'un système complet de pictogrammes et de signalétique, facile à reconnaître à travers tout le pays, nous pouvons améliorer considérablement les objectifs en termes de recyclage et augmenter les quantités de matériaux qui sont triés et orientés vers le traitement approprié. L'objectif est réalisable grâce à la simplicité, la clarté et la systématisation pour les citoyens et les entreprises.

Un système commun réduit également les coûts pour les utilisateurs qui sont en train de remplacer leur signalétique : vous avez ici une signalétique réfléchie et élaborée, prête à l'emploi. Pour garantir sa pertinence et sa fonctionnalité, le système de signalétique et de pictogrammes a été conçu

et testé en collaboration à la fois avec les communes et les organisations interprofessionnelles et de fabrication.

Les communes et les fabricants peuvent utiliser le système gratuitement. L'utilisation et l'introduction du système est évidemment libre.

L'original de ce système est utilisé au Danemark depuis 2017 avec grand succès. Les autres pays nordiques sont en train ou planifient de mettre en œuvre le même système. C'est pourquoi le système facilite également les ventes pour les entreprises dans tous les pays nordiques, ainsi que leur responsabilité en tant que fabricants en permettant la même signalétique sur les emballages et les produits dans tous les pays nordiques.

Lorsque les citoyens sont confrontés à la même communication relative aux déchets, nous améliorons les conditions permettant l'augmentation du tri et du recyclage. Nous nous rapprochons ainsi de l'économie circulaire. Vous trouverez dans ce manuel d'utilisation plus d'informations sur le nouveau système de signalétique, son apparence et la façon dont il doit être utilisé.

Malmö, 1er juillet 2020

Tony Clark, PDG Avfall Sverige

Vous souhaitez en savoir plus sur le système de signalétique ?

Contactez Josefin Berglund, info@avfallsverige.se.

Mise en œuvre et design

Pour la mise en place du matériel de signalétique, vous pouvez engager le graphiste ou la société de fabrication avec laquelle vous travaillez normalement ou avec laquelle vous avez un accord-cadre pour être aidés dans ce processus. Il est également possible de contacter Gullers Grupp qui a participé à l'élaboration de ce manuel, www.gullers.se, chef de projet Gertrud Hermansen, gertrud.hermansen@gullers.se. Votre propre société prend en charge les frais du travail et de la production dans ce cadre.

Tri des déchets ménagers

Aperçu des catégories pour les groupes de déchets

Le système de signalétique suédois pour le tri des déchets est divisé en tri des déchets ménagers et en centres de tri des déchets.

Ce chapitre explique les parties du système de signalétique concernant le tri des déchets ménagers. Il y a dix catégories de groupes de déchets dont chacune a sa propre catégorie de couleurs. Certains de ces groupes sont également collectés dans les déchetteries et en milieu urbain.

DÉCHETS VERTS



DÉCHETS ALIMENTAIRES



VERRE



PAPIERS



CARTONS



DÉCHETS ÉLECTRONIQUES



DÉCHETS DANGEREUX



PLASTIQUE



MÉTAUX



DÉCHETS RÉSIDUELS



Aperçu des symboles pour groupes de déchets

Les dix catégories de groupes dans le système de signalétique pour le tri des déchets ménagers comprend 18 symboles constitué chacun de trois éléments : *couleur*, *pictogramme* et *nom de groupe*.

DÉCHETS VERTS



DÉCHETS ALIMENTAIRES VERRE



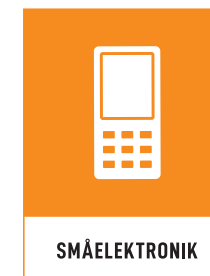
PAPIERS



CARTONS



DÉCHETS ÉLECTRONIQUES



Aperçu des symboles pour groupes de déchets

Les dix catégories de groupes dans le système de signalétique pour le tri des déchets ménagers comprend 18 symboles constitué chacun de trois éléments : *couleur*, *pictogramme* et *nom de groupe*.

Les emballages en plastique sont parfois triés en emballages plastique rigides et souples. Ces symboles sont également disponibles sur avfallssverige.se.

DÉCHETS DANGEREUX



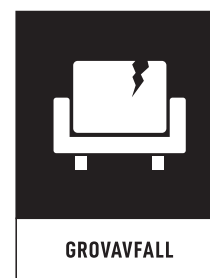
PLASTIQUE



MÉTAUX



DÉCHETS RÉSIDUELS



Codes couleur

DÉCHETS VERTS



CMYK 80 0 90 50
PANTONE 349 C
RGB 0 100 50
HEX #006432
RAL 6001 (VERT ÉMERAUDE)

DÉCHETS ALIMENTAIRES



CMYK 80 0 90 0
PANTONE 7482 C
RGB 0 160 75
HEX #00a04b
RAL 6037 (VERT PUR)

VERRE



CMYK 75 0 55 0
PANTONE 2401 C
RGB 30 175 140
HEX #1daf8e
RAL 6027 (VERT CLAIR)

PAPIER



CMYK 95 35 5 0
PANTONE 2185 C
RGB 0 130 190
HEX #0082be
RAL 5015 (BLEU CIEL)

CARTON



CMYK 25 35 65 5
PANTONE 7562 C
RGB 190 160 100
HEX #bea064
RAL 1024 (JAUNE OCRE)

DÉCHETS ÉLECTRONIQUES



CMYK 0 55 100 0
PANTONE 144 C
RGB 240 145 10
HEX #f0910a
RAL 2008 (ORANGÉ ROUGE CLAIR)

DÉCHETS DANGEREUX



CMYK 0 100 90 0
PANTONE 485 C
RGB 225 15 30
HEX #e10f1e
RAL 3020 (ROUGE TRAFIC)

PLASTIQUE



CMYK 50 95 0 0
PANTONE 7656 C
RGB 150 30 130
HEX #961e82
RAL 4008 (VIOLET DE SECURITE)

MÉTAUX



CMYK 25 0 0 65
PANTONE 444 C
RGB 90 110 120
HEX #5a6e78
RAL 7031 (GRIS BLEU)

DÉCHETS RÉSIDUELS



CMYK 20 20 20 100
PANTONE BLACK 6 C
RGB 20 20 20
HEX #141414
RAL 9005 (NOIR FONCÉ)

Autres langues

Vous trouverez ci-dessous les noms des groupes traduits en anglais et en allemand :



Déchets verts
Garden waste
Gartenabfall



Journaux
Newspapers
Zeitungen



Lampes
Light bulbs
Glühbirnen & Lampen



Déchets volumineux
Bulky waste
Sperrmüll



Déchets alimentaires
Food waste
Lebensmittelabfälle



Emballages papier
Paper packaging
Speise- & Getränkekartons



Déchets dangereux
Hazardous waste
Sondermüll & Schadstoffe



Emballages en verre de couleur
Coloured glass packaging
Gefärbte Glasverpackungen



Cartons
Cardboard
Altpappe



Emballages en plastique
Plastic packaging
Plastikverpackungen



Emballages en verre transparent
Clear glass packaging
Farblose Glasverpackungen



Petits appareils électroniques
Small electronics
Elektrokleingeräte



Emballages métalliques
Metal packaging
Altmallverpackungen



Papiers
Paper
Altpapier



Piles et accumulateurs
Batteries
Altbatterien



Déchets résiduels
Residual waste
Restmüll

Centres de tri des déchets

Aperçu des catégories pour les groupes de déchets

Ce chapitre explique les parties du système de signalétique concernant les centres de tri des déchets.

Il y a douze catégories de fractions dont chacune a sa propre catégorie de couleurs. Certains de ces groupes sont également collectés par le tri des déchets ménagers et en milieu urbain.

DÉCHETS VERTS



HUILES DE FRITURE



RÉEMPLOI



VERRE



PAPIERS



DÉCHETS DE CONSTRUCTION



CARTONS



DÉCHETS ÉLECTRONIQUES



DÉCHETS DANGEREUX



PLASTIQUE



MÉTAUX



DÉCHETS RÉSIDUELS



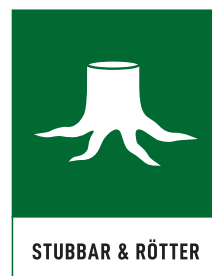
Aperçu des symboles pour groupes de déchets

Les douze catégories de fractions dans le système de signalétique des centres de tri des déchets comprend 18 symboles constitué chacun de trois éléments : *couleur*, *pictogramme* et *nom de groupe*.

DÉCHETS VERTS etc

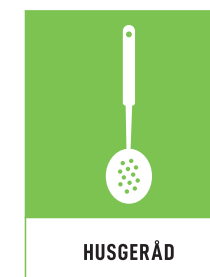
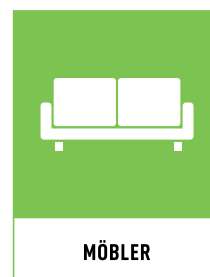


HUILES DE FRITURE



Aperçu des symboles pour groupes de déchets

RÉEMPLOI



Aperçu des symboles pour groupes de déchets

PAPIERS



EMBALLAGES EN VERRE



EMBALLAGES EN PAPIER



MÉTAUX



Aperçu des symboles pour groupes de déchets

DÉCHETS DE CONSTRUCTION

						
FÖNSTER	TAKPAPP	TEGEL	PLANGLAS	ASFALT	SANITET	TRÄ
						
STEN & GRUS	BETONG	PORSLIN & KERAMIK	KAKEL	ISOLERING	GIPS	MÅLAT TRÄ



Aperçu des symboles pour groupes de déchets

DÉCHETS ÉLECTRONIQUES

						
ELAVFALL	LYSRÖR	BATTERIER	SOLPANELER	BILBATTERIER	VITVAROR	SMÅELEKTRONIK
						
TV & SKÄRMAR	KYL & FRYG	BRANDVARNARE	FÄRGPATRONER	KABEL	LJUSKÄLLOR	LITIUMBATTERIER

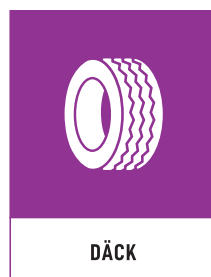
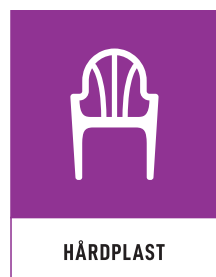
Aperçu des symboles pour groupes de déchets

DÉCHETS DANGEREUX

						
FARLIGT AVFALL	SPRAYFLASKOR	FÄRG	VATTENBASERAD FÄRG	LÖSNINGSMEDELS- BASERAD FÄRG	FYRVERKERIER	OLJEFILTER
						
IMPREGNERAT TRÄ	GASOLFLASKOR	SPILLOLJA	MEDICINER	ASBEST	BRANDSLÄCKARE	

Aperçu des symboles pour groupes de déchets

PLASTIQUE & CAOUTCHOUC



Aperçu des symboles pour groupes de déchets

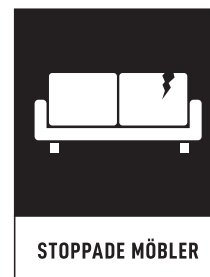
TOUT-VENANT APRÈS TRI



Non recyclable
Correspond au
groupe appelé
souvent aujourd'hui
« décharge ».



**Valorisation
énergétique**
correspond au
groupe appelé
souvent aujourd'hui
« incinérable ».



Meubles rembourrés
correspond au groupe
appelé souvent
aujourd'hui « grand
incinérable ».

Codes couleur

DÉCHETS VERTS etc



CMYK 80 0 90 50
PANTONE 349 C
RGB 0 100 50
HEX #006432
RAL 6001 (VERT ÉMERAUDE)

HUILES DE FRITURES



CMYK 80 0 90 0
PANTONE 7482 C
RGB 0 160 75
HEX #00a04b
RAL 6037 (VERT PUR)

RÉEMPLOI



CMYK 55 0 90 0
PANTONE 7488 C
RGB 135 200 75
HEX #87c84b
RAL 6018 / VERT JAUNE

VERRE



CMYK 75 0 55 0
PANTONE 2401 C
RGB 30 175 140
HEX #1daf8e
RAL 6027 (VERT CLAIR)

PAPIERS



CMYK 95 35 5 0
PANTONE 2185 C
RGB 0 130 190
HEX #0082be
RAL 5015 (BLEU CIEL)

DÉCHETS DE CONSTRUCTION



CMYK 95 55 5 40
PANTONE 2187 C
RGB 0 75 130
HEX #004b82
RAL 5010 (BLEU GENTIANE)

CARTONS



CMYK 25 35 65 5
PANTONE 7562 C
RGB 190 160 100
HEX #bea064
RAL 1024 (JAUNE OCRE)

DÉCHETS ÉLECTRONIQUES



CMYK 0 55 100 0
PANTONE 144 C
RGB 240 145 10
HEX #f0910a
RAL 2008 (ORANGÉ ROUGE CLAIR)

DÉCHETS DANGEREUX



CMYK 0 100 90 0
PANTONE 485 C
RGB 225 15 30
HEX #e10f1e
RAL 3020 (ROUGE TRAFIC)

PLASTIQUE



CMYK 50 95 0 0
PANTONE 7656 C
RGB 150 30 130
HEX #961e82
RAL 4008 (VIOLET DE SECURITE)

MÉTAUX



CMYK 25 0 0 65
PANTONE 444 C
RGB 90 110 120
HEX #5a6e78
RAL 7031 (GRIS BLEU)

DÉCHETS RÉSIDUELS



CMYK 20 20 20 100
PANTONE BLACK 6 C
RGB 20 20 20
HEX #141414
RAL 9005 (NOIR FONCÉ)

Autres langues

Vous trouverez ci-dessous les noms des groupes traduits en anglais et en allemand :



Déchets verts
Garden waste
Gartenabfall



Espèces envahissantes
Invasive Alien Species
Invasiver gebietsfremder
Arten



Réemploi
Reuse
Wiederverwendung



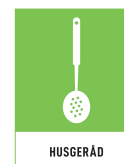
Textiles
Fabric
Altkleider



Herbes & feuillage
Grass & leaves
Gras & Blätter



Fruits tombés
Windfalls
Fallobst



Ustensiles de cuisine
Cooking utensils
Küchenutensilien



Textile endommagé
Damaged clothing
Stoffreste & Lumpen



Terreau
Soil
Erde



Latrines
Latrine
Latrine



Meubles
Furniture
Möbel



Chaussures
Shoes
Schuhe



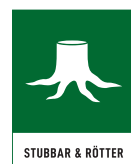
Branchages
Twigs & branches
Äste & Zweige



Huiles de friture
Cooking oil
Speiseöl & Fett



Réparations
Repair
Reparatur



Troncs & racines
Stumps & roots
Baumstämme &
Wurzeln



Sport & loisirs
Sports & leisure
Sport & Freizeit

Autres langues

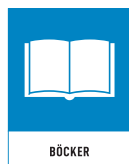
Vous trouverez ci-dessous les noms des groupes traduits en anglais et en allemand :



Emballages en verre de couleur
Coloured glass packaging
Gefärbte Glasverpackungen



Emballages en verre transparent
Clear glass packaging
Farblose Glasverpackungen



Livres
Books
Bücher



Papiers
Paper
Altpapier



Papier à détruire
Paper for shredding
Aktenvernichtung



Journaux
Newspapers
Zeitungen



Cartons
Cardboard
Altpappe



Emballages papier
Paper packaging
Speise- & Getränkekartons



Asphalte
Asphalt
Asphalt



Béton
Concrete
Beton



Fenêtres
Windows
Fenster



Plâtre
Plaster
Gips



Laine minérale
Mineral wool
Mineralwolle



Carrelage
Tiles
Fliesen



Palettes
Pallets
Paletten

Autres langues

Vous trouverez ci-dessous les noms des groupes traduits en anglais et en allemand :



Bois peint
Painted wood
Gestrichenes Holz



Feutres de toitures
Roofing felt
Dachpappe



Batteries de voitures
Automotive batteries
Autobatterien



Verre plat
Flat glass
Flachglas



Briques
Whole bricks
Ganze Ziegelsteine



Alarmes incendie
Fire alarms
Rauchmelder



Porcelaine & céramique
Porcelain & china
Porzellan



Bois
Wood
Holz



Cartouches encre
Printer cartridges
Druckerpatronen



Porcelaine sanitaire
Sanitary ware
Sanitärkeramik



Déchets électroniques
Electronics
Elektrogeräte



Câbles
Cables & wires
Kabel & Leitungen



Pierres & gravier
Stone & gravel
Steine & Kies



Piles et accumulateurs
Batteries
Altbatterien



Équipements de réfrigération
Refrigeration equipment
Kühlgeräte

Autres langues

Vous trouverez ci-dessous les noms des groupes traduits en anglais et en allemand :



Piles au lithium
Lithium batteries
Lithium-Batterien



TV & écrans
TVs & monitors
Fernsehgeräte & Monitore



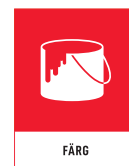
Feux d'artifice
Fireworks
Feuerwerk



Lampes
Light bulbs
Glühlampen & Lampen



Gros électroménager
Major appliances
Großelektronik



Peinture
Paint
Farben



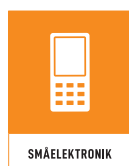
Tubes fluorescents
Fluorescent tubes
Leuchtstoffröhren



Déchets dangereux
Hazardous waste
Sondermüll & Schadstoffe



Peinture à l'huile
Oil-based paint
Farbe auf Lösungsmittelbasis



Petits appareils électroniques
Small electronics
Kleinelektronik



Amiante
Asbestos
Asbest



Peinture à l'eau
Water-based paint
Farbe auf Wasserbasis



Panneaux solaires
Solar panels
Solarmodule



Extincteurs
Fire extinguishers
Feuerlöscher



Bouteilles de gaz
Gas bottles
Gasflaschen

Autres langues

Vous trouverez ci-dessous les noms des groupes traduits en anglais et en allemand :



Bois imprégné
Wood- outdoors
Imprägniertes Holz



Métaux
Metal
Altmetail



PVC dur
Hard PVC
Hartes PVC



Médicaments
Pharmaceuticals
Medikamente



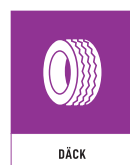
Emballages métalliques
Metal packaging
Altmetailverpackungen



Emballages en plastique
Plastic packaging
Plastikverpackungen



Filtres à huile
Oil filters
Ölfilter



Pneus
Tyres
Altreifen



PVC souple
Soft PVC
Weiches PVC



Huile usée
Waste oil
Altöl



Pneus avec jantes
Tyres with rims
Altreifen mit Felge



Plastique rigide
Rigid plastic
Hartplastik



Bombes aérosols
Spray cans
Spraydosen



Polystyrène
Styrofoam
Styropor



Film étirable
Stretch wrap
Stretchfolie

Autres langues

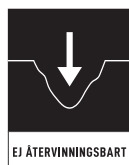
Vous trouverez ci-dessous les noms des groupes traduits en anglais et en allemand :



Cendres

Ashes

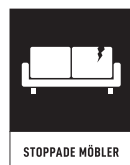
Asche



Non recyclable

Non-recyclable

Nicht wiederverwendbar



Meubles rembourrés

Upholstered furniture

Polstermöbel



Valorisation énergétique

Waste-to-energy

Energierückgewinnung

Application du système

Instructions de base

Le système est conçu pour le marquage des conteneurs à déchets et pour la signalétique en différentes dimensions.

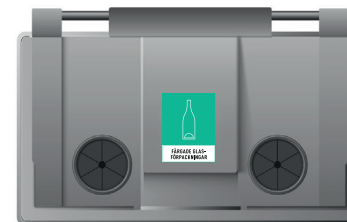
Les symboles peuvent être ajustés à d'autres dimensions pour être utilisés en signalétique, sur les véhicules de ramassage des ordures, sur les sites internet et dans le matériel de publicité.

Nous conseillons de ne pas imprimer les symboles à une largeur inférieure à 20 mm pour conserver une bonne lisibilité. Pour des surfaces d'impression plus petites, il est recommandé de n'utiliser que le symbole, qu'il est possible de télécharger également.

Fichiers originaux

Les fichiers originaux en format EPS pour impression et fabrication de matériel de signalétique peuvent être commandés à info@avfallsverige.se. Les fichiers de basse résolution en format PNG pour les newsletters numériques et autres usages similaires peuvent être téléchargés sur avfallsverige.se. NB qu'ils ne peuvent pas être utilisés pour la fabrication d'impressions et de signalétique.

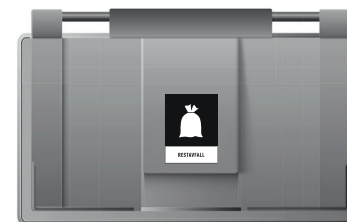
Indiquez si vous voulez un ensemble complet de symboles ou seulement un ensemble pour *Tri des déchets ménagers* ou pour *Centres de tri des déchets*. Il est également possible de commander une sélection de symboles. Ensuite vous vous chargez vous-même de la commande de la signalétique physique et autres systèmes de marquage que vous mettez en place.



Exemple : signalétique sur couvercle
Emballages en verre transparent
(600 L). Largeur 180 mm.



Exemple : signalétique sur couvercle
Papier (600 L).
Largeur 180 mm.



Exemple : signalétique sur couvercle
Déchet résiduel (600 L).
Largeur 180 mm.



Exemple : signalétique sur face avant
Déchet résiduel (600 L).
Collage, hauteur 300 X (minimum) largeur 193 mm.



Exemple : signalétique sur couvercle, plusieurs compartiments
Déchet résiduel et Déchets alimentaires.
Hauteur 60 mm.



Exemple : signalétique sur couvercle, plusieurs compartiments
Journaux / Emballages en papier / Emballages en plastique / Emballages
métalliques / Emballages en verre transparent
Hauteur 60 mm.

Exemple : signalétique sur verso, plusieurs
compartiments
Largeur 120 mm.



Exemple : signalétique sur face avant, plusieurs
compartiments
Largeur 60 mm.



Exemple : signalétique sur verso, plusieurs
compartiments
Largeur 120 mm.



Exemple : signalétique sur face avant, plusieurs
compartiments
Largeur 60 mm.





Exemple : signalétique sur couvercle
Déchet résiduel (140L).
Hauteur 60 mm.



Exemple : signalétique sur couvercle
Papier (140L).
Hauteur 60 mm.



Exemple : signalétique sur couvercle
Divers (140L).
Largeur 120 mm.

Exemple : signalétique sur face avant
Largeur minimale 160 mm.



Exemple : signalétique sur face avant
Largeur minimale 320 mm, hauteur 320 mm.



Les ajouts sous forme de logos et de noms de commune doivent toujours être placés sur des surfaces supplémentaires rectangulaires en-dehors des symboles de base. La surface supplémentaire peut être placée soit sur le côté droit, pour aboutir à un format carré, soit en-dessous du symbole. En cas de placement sous le symbole, le champ peut être soit blanc, avec un logo noir et blanc ainsi que le texte, ou dans la même couleur que le symbole, dans ce cas avec toujours le logo et le texte ajoutés en blanc. Si le champ additionnel est sur le côté droit, il doit être blanc avec un logo en noir et blanc. Le logo doit être placé tout en bas du champ avec un espace proportionnellement vide alentour. Par exemple, si l'on veut clarifier ce qui doit être jeté dans un conteneur, on peut ajouter une surface en-dessous du symbole de base, ou dans la surface additionnelle à droite. Voir les exemples ci-dessus ainsi que la page 28.

Le système utilise la police D-Din condensed bold, en majuscules (peut être téléchargée gratuitement sur <https://www.fontsquirrel.com/fonts/d-din>). Si l'organisme n'autorise pas le téléchargement de polices externes, nous recommandons, pour les autres textes d'information, la police Futura, qui est une police habituelle disponible dans les ordinateurs, ou une police propre à l'utilisateur (commune/entreprise).

Les rubriques ont une taille 30. Il est interdit de modifier la police utilisée pour les noms des groupes de déchets qui est présente dans les symboles d'origine.

Adaptations, non disponibles au téléchargement

Un maquettiste crée facilement un symbole blanc en modifiant les fichiers disponibles EPS. Respectez les règles et les indications suivantes en cas d'adaptation des symboles :

Dimensions et format

Les symboles sont constitués de couleur, pictogramme et nom de groupe. Les symboles peuvent être adaptés à d'autres proportions. Cependant il est interdit de modifier les pictogrammes.

Lors de la fabrication de la signalétique, les principes carrés des pictogrammes doivent être maintenus. Il n'est pas recommandé de compiler plus de deux symboles sur la même signalétique.

Mettez plutôt les symboles de base alignés les uns à côté des autres avec le nom du groupe de déchets placé sous le pictogramme.

Le cadre autour du pictogramme et le plateau texte doit être de la même couleur que le pictogramme et adapté à la dimension physique de la signalétique. Voir les exemples pour les conditions de proportion appropriées. La ligne qui sépare les pictogrammes dans une signalétique doit être blanche et correspondre à environ 1/6 de la largeur du cadre par exemple. Le début du nom de groupe doit être placé à une distance du bord du plateau de texte = 0,6 X hauteur du texte X.

Noms des groupes de déchets

Chaque pictogramme a un nom de groupe qui ne doit pas être changé. En revanche, d'autres informations peuvent être ajoutées selon les besoins, tels que des exemples des groupes inclus.

Police

Le nom de groupe est écrit en police D-Din condensed bold, en majuscules (peut être téléchargée gratuitement sur <https://www.fontsquirrel.com/fonts/d-din>). Pour le reste de texte d'information, nous recommandons la police propre de l'utilisateur (commune/entreprise) ou Futura, qui est une police habituelle disponible dans les ordinateurs. Les rubriques ont une taille 30.

Couleurs

Les couleurs des symboles ne doivent pas être modifiées ou remplacées entre les différents groupes. **NB !** Des symboles prêts à l'emploi, pictogramme blanc sur fond noir, sont disponibles pour le téléchargement.



Exemple signalétique horizontale, 500 X 100 mm, avec deux pictogrammes de groupes de déchets.



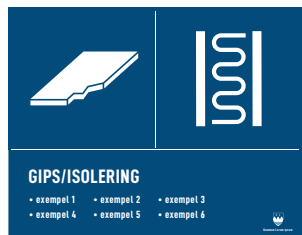
Exemple signalétique horizontale 500 X 100 mm.



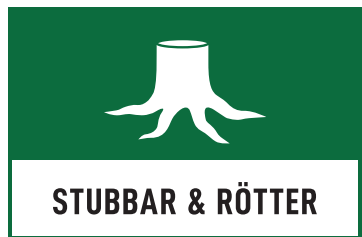
Exemple signalétique horizontale, 500 X 100 mm, avec texte inversé.



Exemple de pictogrammes adaptés



Exemple signalétique 1000 X 790 mm avec deux pictogrammes de groupe et expéditeur.



Exemple signalétique 1200 X 790 mm.



Exemple signalétique 1200 X 790 mm avec texte inversé.



Lors de la fabrication de la signalétique, y compris lors de l'utilisation des systèmes Lego, les principes carrés des pictogrammes doivent être maintenus.

0,6 X

Le début du nom de groupe doit être placé à une distance du bord de plateau de texte = $0,6 \times$ hauteur du texte X .



La ligne qui sépare les pictogrammes dans une signalétique Lego doit être blanche et par exemple d'environ $1/6$ de la largeur du cadre.

Placement et impression pour une meilleure accessibilité

Nous voulons que le nouveau système de signalétique convienne au plus grand nombre d'utilisateurs possible, quelles que soient les conditions. En Suède il y a environ 100 000 citoyens malvoyants. Nous savons aussi que les mesures qui soutiennent l'accessibilité pour les malvoyants créent de meilleures conditions pour tous les citoyens. C'est pourquoi nous vous proposons ces quelques conseils pour une meilleure accessibilité sur le lieu de collecte.

Augmenter la clarté sur le lieu de collecte

Faites attention à ce que les conteneurs de déchets soient remis à la même place après avoir été vidés.

Placez la signalétique et les symboles de façon à ce qu'ils ne risquent pas d'être dissimulés par des couvercles ouverts ou autres éléments similaires.

L'utilisation du même code couleur pour tout le couvercle du conteneur de déchets est une bonne façon pour améliorer la clarté sur le lieu de collecte. Donnez aux couvercles la même couleur que les symboles de chaque groupe de déchets. Une autre façon pour améliorer la clarté est de peindre les surfaces du mur et du sol autour du conteneur à la même couleur.

Impression et impression en relief

Assurez-vous d'avoir un grand contraste entre texte et fond.

Le texte tactile sous forme de texte surélevé, ce qu'on appelle l'impression en relief, aide les personnes malvoyantes à toucher pour savoir l'endroit où se trouvent les différents tris. Il est préférable d'utiliser le braille, mais tous les malvoyants ne peuvent pas lire le braille, alors que la plupart d'entre eux peuvent lire le texte en relief. Un autre avantage du texte en relief est sa résistance aux dégradations et aux impacts naturels, ce qui en fait également un bon investissement financier.

N'hésitez pas à contacter Avfall Sverige si vous avez des questions concernant l'impression en relief et nous analyserons les possibilités.

Utilisation libre des pictogrammes

Les pictogrammes sans nom de groupe peuvent être utilisés librement, par exemple en tant qu'infographie sur les sites internet et sur les emballages.



Formats de fichiers et systèmes des couleurs

Les symboles sont disponibles en format EPS et en systèmes de couleur adaptés aux différents domaines d'application. Les codes couleur se trouvent en page 7 (Tri des déchets ménagers) et en page 18 (Centres de tri des déchets).

UTILISATION	FORMAT DE FICHIERS	SYSTÈME DE COULEURS
Étiquettes pour conteneurs	EPS*	CMYK / Pantone
Relief pour conteneurs	EPS*	CMYK / Pantone
Matériel imprimé, par exemple brochures et flyers	EPS*	CMYK / Pantone/RAL
Conception de site web et autre utilisation sur écran	PNG**	RGB**
Fabrication de signalétiques et couvercles colorés pour les conteneurs à déchets par exemple	EPS*	RAL

* Les fichiers EPS sont rétrocompatibles avec Adobe Illustrator CS4.

** Les graphistes peuvent à partir des fichiers originaux en format EPS et des codes couleur pour RGB disponibles dans ce manuel créer des fichiers PNG ou JPG pour une utilisation sur écran et conception de site web en plus grandes tailles. Il y a sur avfallsverige.se des fichiers PNG à basse résolution pour un aperçu et une utilisation dans des newsletters numériques simples et autres produits similaires.

Notez que les fichiers JPG ne doivent pas être utilisés pour la production de signalétique car les couleurs peuvent être erronées.

Réponses aux questions fréquentes

Pouvons-nous adapter les fichiers d'impression à nos besoins ?

Oui, un designer ou un graphiste peut adapter le format des fichiers tant que les principes de l'adaptation sont suivis.

Le système de symboles est conçu pour être utilisé par toutes les communes, sociétés de traitement des déchets et fabricants, tant que les principes de l'adaptation sont suivis.

Nous invitons tout le monde à suivre les recommandations concernant la signalétique et le placement sur les conteneurs à déchets.

Combien ça coûte ?

L'utilisation des fichiers de basse résolution et les originaux pour l'impression est gratuite pour les communes, les entreprises communales, les fabricants et les autres utilisateurs.

Cependant, vous prenez vous-mêmes en charge toute la fabrication et la communication.

Quand faut-il choisir l'impression avec relief ?

En Suède il y a environ 100 000 citoyens malvoyants. L'impression en relief aide les personnes malvoyantes à savoir où elles doivent mettre les déchets triés. En revanche, peu de personnes savent lire le braille et en ont besoin. Ces informations ont été obtenues dans des discussions et des tests effectués avec des représentants de malvoyants.

Un autre avantage avec l'impression en relief est qu'elle est plus résistante aux dégradations et à l'impact naturel, elle peut donc être un bon investissement financier également.

Puis-je modifier le nom d'un groupe de déchets pour qu'il s'adapte à notre système de nomination actuel ?

Non. Chaque symbole a son propre nom de groupe qui ne peut pas être modifié. Le processus de design comprenait également un travail terminologique important, au cours duquel des représentants professionnels et des utilisateurs ont pris en compte différentes considérations pour trouver le meilleur nom pour chaque groupe de déchets et son pictogramme correspondant. Les noms des groupes sont choisis pour harmoniser non seulement le système de symboles mais aussi les noms des groupes de déchets dans tout le pays avec le but de promouvoir l'augmentation du recyclage. Notre espoir est que les nouveaux noms deviennent établis et évidents avec le temps, à la fois dans les centres de tri des déchets, dans les ménages et dans les milieux urbains.

Peut-on combiner les pictogrammes et les textes de différents symboles ?

Non, vous ne pouvez pas mélanger les pictogrammes et les noms de groupes. Si vous avez des souhaits spécifiques concernant le système de pictogrammes et les noms de groupes, merci de bien vouloir contacter Avfall Sverige.

Il nous manque un groupe, que faut-il faire ?

Super ! Cela signifie probablement que vous triezy efficacement ! Si vous avez besoin d'un nouveau symbole, contactez Avfall Sverige. Peut-être sommes-nous en train de concevoir ce symbole juste en ce moment. Si d'autres utilisateurs ont le même besoin que vous, les frais de conception pourraient être partagés par plusieurs utilisateurs.

Peut-on modifier les couleurs ?

Non, il n'est pas autorisé de modifier les couleurs. Le système est conçu en catégories de couleurs selon des caractéristiques communes. Voir page 28 pour les adaptations autorisées.

Puis-je utiliser les symboles sans couleur ?

Oui. Tous les symboles peuvent être utilisés en tant que symbole blanc avec un fond noir ou coloré, ou un groupe noir/de couleur sur fond blanc, voir page 28 pour les adaptations autorisées. Un maquettiste crée facilement un symbole blanc en modifiant les fichiers disponibles EPS.

Certains symboles sont différents dans notre pays voisin.

Lesquels doit-on choisir pour notre activité ?

Le système a été conçu en collaboration avec plusieurs pays, de façon à ce que les différences soient aussi peu nombreuses et peu importantes que possible. Dans l'ensemble, le tri des déchets fonctionne de la même façon dans différents pays, mais il y a certaines différences dues aux différentes règles de tri et d'organisation. Le système suédois est conçu à partir des conditions suédoises et c'est celui que vous devez utiliser.

Le système sera-t-il modifié à l'avenir ?

L'objectif est que les symboles doivent rester les mêmes au fil du temps, par une coordination au niveau des pays nordiques. En même temps, ce n'est pas un système statique, il va être développé avec le temps en fonction des besoins des utilisateurs. De nouveaux symboles seront ajoutés, au fur et à mesure de l'apparition de nouveaux besoins et de davantage de groupes de déchets à séparer.

Si vous avez des souhaits spécifiques concernant le système de symboles et les noms des groupes, n'hésitez pas à contacter Avfall Sverige.

Comment ce système a-t-il été développé ?

Les symboles sont basés sur un design primé qui a été conçu et mis en œuvre par Dansk Affaldsforening, et qui a été utilisé par 90 % des communes danoises en peu de temps. En 2020, Avfall Sverige a testé les symboles au niveau des citoyens, en déployant des tests en milieu urbain, dans les entrepôts à poubelles et dans les centres de tri des déchets, ainsi que par des experts en différents aspects d'accessibilité, et nous les avons adaptés aux conditions et exigences suédoises.

Contact

Vous souhaitez en savoir plus sur le système de signalétique ?

Contactez Josefin Berglund, info@avfallsverige.se.

Mise en œuvre et design

Pour la mise en place du matériel de signalétique, vous pouvez engager le graphiste ou la société de fabrication avec laquelle vous travaillez normalement ou avec laquelle vous avez un accord-cadre pour être aidés dans ce processus. Il est également possible de contacter Gullers Grupp qui a participé à l'élaboration de ce manuel, www.gullers.se, chef de projet Gertrud Hermansen, gertrud.hermansen@gullers.se. Votre propre société prend en charge les frais du travail et de la production dans ce cadre.